

- 470 *nec magis inceptō vultum sermōne movētur
quam sī dūra silex aut stet Marpēsia cautēs.
Tandem corripuit sēsē atque inimīca refūgit
in nemus umbriferum, coniūnx ubi prīstinus illi*
respondet cūrīs aequatque Sychaeus amōrem.
- 475 *Nec minus Aenēās cāsū concussus inīquō
prōsequitur lacrimīs longē et miserātur euntem.*

aequō (1) equal(ize), match, level
cāsus, ūs *m.* chance, (mis)fortune
cautēs, is *f.* rock, cliff, crag
concutiō, ere, cussi, cussus shake, shatter,
 agitate
corripīō, ere, uī, reptus snatch (up, away)
dūrus, a, um hard(y), harsh, stern
incipiō, ere, cēpi, ceptus begin, undertake
inimicus, a, um hostile, unfriendly
inīquus, a, um unjust, harsh, uneven
longē *adv.* (from) afar, at a distance
magis *adv.* more, rather
Marpēs(s)ius, a, um of Marpe(s)sus, a
 mountain on the island of Paros famous
 for its white marble

minus *adv.* less
miseror, ari, ātus pity, commiserate
nemus, oris *n.* (sacred) grove, forest
prīstinus, a, um ancient, former
prōsequor, i, secūtus follow, attend
quam *adv.* how, than, as
refugiō, ere, fūgī flee (away), shun
respondeō, ēre, i, ōnsus answer;
 sympathize with
sermō, ōnis *m.* conversation, speech
silex, icis *m.* (f.) flint, rock, crag
Sychaeus, i *m.* deceased husband of Dido
umbrifer, era, erum shady
vultus, ūs *m.* countenance, face, aspect

470. **vultum**: acc. of respect; App. 311.
sermōne: the word is ironic, since it sug-
 gests conversation; yet Dido does not
 respond.

471. **Marpēsia cautēs**: Marpe(ss)us on
 the Greek island of Paros was renowned as a
 source of fine marble for sculpture.

473. **umbriferum**: the double meaning is
 active here: the underworld is filled with both
 gloom and the shades of the dead. **ubi**: the
 conjunction has been postponed. **illi**: dat. of
 reference.

475. **cāsū (Didōnis)**.

476. **prōsequitur et miserātur (eam)**.

© Bolchazy-Carducci Publishers, Inc.
 www.BOLCHAZY.com

©2016 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. this sample was created
 for Texas Proclamation 2017 adoption preview not for distribution.
 This document will expire May 31, 2017.